



EMBARGADO: No publicar ni transmitir hasta las 12:00 a.m. PDT el jueves, 13 de noviembre.

CONTACTO: Abby Cook, 415/291-4436 o Victoria Pike Bond, 415/291-4412

UN ESTADO CON LAS PLAYAS EN MENTE: A PESAR DE LOS TIEMPOS TUMULTUOSOS, LA COSTA DE ORO DE CALIFORNIA TODAVÍA CAPTURA CORAZONES

La Mayoría de los Residentes Dispuestos a Pagar para Salvaguardar el Océano y las Playas; Altas Expectativas Ambientales para Schwarzenegger

SAN FRANCISCO, California, 13 de noviembre, 2003—Los habitantes californianos tanto de la costa como del interior, aman el Pacífico. En tiempos de infortunio para el presupuesto, confusión política y desastres naturales catastróficos, la mayoría de los residentes siguen dándole un valor extraordinario a las playas y el océano del estado, según un estudio publicado hoy por el Instituto de Asuntos Públicos de California (Public Policy Institute of California—PPIC) y las Fundaciones Hewlett, Irvine y Packard. A través de la geografía e ideología política, los californianos manifiestan un profundo deseo de proteger la costa a pesar de los potenciales costos económicos.

El afecto por la costa es claro. La inmensa mayoría de los californianos (88%) dicen que la condición del océano y de las playas es personalmente importante para ellos, con un 60 por ciento diciendo que es *muy* importante. De hecho, es más probable que los californianos (72%) visiten una playa en el océano por los menos varias veces al año que la mayoría de todos los americanos (40%). La mayoría de los californianos creen también que la condición de la costa es muy importante para la calidad de vida del estado (69%) y de la economía (61%).

Preocupación acerca de la Salud de la Costa Se Traduce en Firmes Preferencias de Política Pública

Consecuente con la gran importancia que los californianos le dan a la costa, ellos expresan altos niveles de preocupación sobre las condiciones de la costa y apoyan firmemente las políticas que protegen el océano y las playas. Más que la mitad (52%) creen que la calidad del océano a lo largo de la costa del estado ha deteriorado en las últimas dos décadas, y un 45 por ciento dice que las condiciones del océano probablemente empeorarán en los próximos veinte años.

Las preocupaciones sobre la costa encabezan la lista de preocupaciones ambientales, con un 53 por ciento de los residentes diciendo que la contaminación del océano y de la playa es un gran problema en California hoy en día. Específicamente, un 52 por ciento describe la contaminación de las calles y los desagües y la contaminación del pescado y marisco como un problema *grande*, mientras que una gran mayoría dice que la disminución de mamíferos marinos (74%), la sobre pesca comercial (71%), el desarrollo en la costa (71%) y el acceso limitado al público a las playas (58%) son por lo menos *algo* problemático.

¿Pero, están los californianos dispuestos a convertir su preocupación en acción? A pesar de divisiones partidistas en muchos asuntos, los residentes del estado están sorprendentemente dispuestos a intervenir para la protección de la costa. Dos terceras partes de los californianos—incluyendo la mayoría de los demócratas, republicanos e independientes—están a favor de limitar la venta de pescado y marisco a productos ambientalmente seguros, aun si esto resulta en precios más altos para el consumidor (67%), y apoyan el restringir el desarrollo privado a lo largo de la costa, aun si resulta en menos residencias disponibles (69%). Tres de cada cuatro residentes apoyan la protección de los pantanos y hábitat en playa/bahía aun si significa menos actividad comercial cerca de la costa (77%), y están a favor de la creación de más reservas marinas, aun si limita la pesca comercial y recreativa (75%). “Los californianos

ven la costa como un recurso valioso y una parte importante de sus vidas”, dice el director del estudio Mark Baldassare. “Pero el grado al cual las personas están dispuestas a proteger las playas y el océano, aun a las expensas del desarrollo económico, es sorprendente.”

Mientras que la mitad de los californianos (50%) están a favor de perforación en busca de petróleo a las afueras de la costa de California, aun si significa precios más altos para la gasolina, hay una división partidista notable en este asunto. Los demócratas están a favor de la prohibición en nuevas perforaciones por casi dos a uno (60% a 35%), mientras que los independientes están divididos (49% a 46%) y los republicanos están firmemente opuestos (39% a 55%).

¿Caminando sobre Agua? Altas Expectativas Ambientales para la Administración de Schwarzenegger

Casi uniformemente, los residentes están de acuerdo que la protección del ambiente debe ser una prioridad para el gobernador electo Arnold Schwarzenegger. Casi una tercera parte (32%) de los californianos piensan que debe ser una prioridad principal, mientras que la gran mayoría (57%) dice que debe ser una prioridad importante. Casi la mitad (49%) de todos los residentes de California dicen que la protección del ambiente debe ser una prioridad del gobierno del estado aun si pone freno al desarrollo económico, mientras que menos residentes (42%) piensan que el desarrollo económico debe ser la prioridad principal aun si el ambiente sufre. Y a pesar del enorme déficit presupuestario, un 48 por ciento de los californianos apoya el suministrar fondos para los programas ambientales en los niveles actuales, aun a las expensas de otros programas del estado, mientras que solo un 35 por ciento apoya el reducir el suministro de fondos a los programas ambientales.

Sin embargo, los probables votantes del estado están estrechamente divididos en el balance que la nueva administración debe encontrar entre las prioridades ambientales y económicas. Un 46 por ciento favorece el proteger el ambiente aun si pone un freno al desarrollo económico, y un 45 por ciento favorece el desarrollo económico aun si el ambiente sufre. Hay una división partidista en este asunto, con los demócratas (54%) e independistas (50%) a favor de la protección del ambiente, y los republicanos (61%) prefiriendo el desarrollo económico.

Según Baldassare, el balancear las preocupaciones económicas y ambientales será una tarea enorme para el nuevo gobernador, pero hasta ahora, Schwarzenegger está en una buena posición con el público. “Aunque es temprano en el juego, los californianos están generalmente apoyando los planes y políticas de Schwarzenegger para el futuro del estado.” Por casi un margen de 2 a 1 (47% a 25%), los residentes apoyan el gobernador electo, con los republicanos (69%) e independientes (53%) expresando un apoyo mayor que los demócratas (32%).

La aprobación general del presidente George W. Bush está en un 48 por ciento en California. Los residentes critican su ejecución en el ambiente, con casi la mitad de los californianos (49%) y la mayoría de los probables votantes (53%) diciendo que ellos no aprueban la manera en que maneja los asuntos ambientales nacionales. La mayoría de los residentes (54%) también dicen que el gobierno federal no está haciendo lo suficiente para proteger la costa del país y el ambiente marino, con los demócratas y republicanos profundamente divididos en este asunto (70% a 33%).

Los Residentes Confían que el Estado Governe la Costa, Pero Algunos Creen que la Comisión de la Costa de California Es Muy Poco Exigente

Un número más pequeño, pero aun significativo, de californianos (44%) también dice que el estado no está haciendo suficiente para proteger el ambiente de la costa de California. A pesar de sus preocupaciones, más residentes confían en el estado (42%) que en el gobierno local (30%) o federal (14%) para manejar los asuntos marinos y de la costa. Sin embargo, ellos quieren ver más acción. Una tercera parte (38%) de los residentes del estado dice que la Comisión de la Costa de California no es lo

suficientemente estricta en la regulación del desarrollo a lo largo de la costa de California, mientras que solo un 11 por ciento dice que las regulaciones de la comisión son demasiado estrictas.

Los Niveles de Preocupación por la Costa Son Distintos por Región y Etnicidad

A pesar de las preocupaciones compartidas por la costa de 1,100 millas de largo, hay diferencias regionales y raciales/étnicas en la actitud de los californianos acerca de los asuntos de la costa. En particular, los residentes de la región de la costa del sur (los condados de Santa Barbara, Ventura, Los Angeles, Orange y San Diego) ponen más importancia en la costa, y están más preocupados que empeoren las condiciones de la costa, y están más personalmente conectados con el océano y las playas que aquellos que viven en la costa del norte o en las regiones interiores (vea la página ii para un mapa de las regiones). Más residentes de la costa del sur (74%) que residentes de la costa del norte o del interior (67% y 62%, respectivamente) creen que las condiciones de la costa son muy importantes para la calidad de vida en California. Los residentes de la costa del sur (66%) son más probables que aquellos en la costa del norte (56%) o en el interior (57%) a decir que el océano y las playas son muy importantes para la economía.

Por consiguiente, los residentes de la costa del sur están también más ansiosos acerca de las condiciones de la línea de la costa. Un 57 por ciento piensa que las condiciones de la costa han empeorado en los últimos veinte años, mientras que un 44 por ciento de los residentes de la costa del norte y un 50 por ciento de los del interior comparten esta percepción. Muchos más residentes de la costa del sur (62%) que de los de las regiones de la costa del norte (45%) o del interior (46%) piensan que la contaminación del océano y de las playas en California es un gran problema. “Avisos recientes de contaminación en las playas así como también el valor que se le da a la vida de playa en la costa del sur de California aumenta la preocupación de los residentes locales”, dice Baldassare. Casi la mitad (46%) de los residentes de la costa del sur de California dice que visita la playa al menos una vez al mes, significativamente más que los residentes de la costa del Norte (39%), y mucho más que aquellos en el interior (16%).

Interesantemente, los latinos están más preocupados que los blancos no-hispanos acerca de muchos problemas ambientales afectando la costa. Por ejemplo, ellos son más probables a ver como un problema grande la contaminación del océano y de la playa (66% a 49%), la contaminación del marisco (64% a 46%), la disminución de los mamíferos marinos (54% a 40%), la sobre pesca y el acceso al público a la costa (27% a 17%).

Más Hallazgos Claves

- **¿Marisco Seguro?**—Página 17
Aunque un 54 por ciento de los californianos come pescado y marisco frecuentemente, la mitad de los adultos (50%) y la mayoría de los latinos (62%) están muy preocupados que lo que están consumiendo puede ser muy perjudicial debido a la contaminación.
- **Encontrando a Nemo**— Página 18
Casi una tercera parte (30%) de las familias con niños en California tienen un pez de mascota. Un 73% de todos los californianos dice que ha visitado un acuario u otro lugar público con peces vivos en el año pasado.
- **¡A surfear!**—Página 14
Un 10 por ciento de los californianos y un 13 por ciento de los de la costa del sur han surfado en el océano o bahías del estado en el año pasado, pero muchos más residentes han ido al océano o bahía a nadar (43%). Menos residentes mayores (55 años o más) que jóvenes (18–34) participaron en una actividad en el océano o bahía en el año pasado (20% a 31%).

Acerca de la Encuesta

Los Californianos y el Medio Ambiente es una edición especial de la Encuesta Estatal de PPIC. Es el sexto en una serie de investigaciones de múltiples aspectos en desarrollo, uso de tierras y ambiente, en un periodo de cuatro años, producido en colaboración con la Fundación de William y Flora Hewlett (the William and Flora Hewlett Foundation), la Fundación de James Irvine (the James Irvine Foundation) y la Fundación de David y Lucile Packard (the David and Lucile Packard Foundation). Los hallazgos de este estudio son basados en un estudio por teléfono de 2,004 adultos residentes de California entrevistados desde el 24 de octubre, 2003 hasta el 2 de noviembre, 2003. Las entrevistas fueron conducidas en inglés o español. El error de la muestra para el total de la muestra es de +/- 2%. El error de muestra para los subgrupos es más grande. Para más información en la metodología del estudio, vea la página 19.

Mark Baldassare es el director de investigación en PPIC, donde ocupa la presidencia de Política Pública Arjay and Frances Fearing Miller. Él es el fundador del Estudio del Estado PPIC, el cual él ha dirigido desde 1998. Su libro más reciente *A California State of Mind: The Conflicted Voter in a Changing World*, está disponible en www.ppic.org.

El Instituto de Asuntos Públicos de California (PPIC) es una entidad privada y sin fines de lucro, dedicada a mejorar la política pública en California a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. El instituto fue creado en 1994 con una donación de William R. Hewlett. PPIC no toma ni respalda posturas en ninguna medida de la boleta electoral ni en legislación estatal ni federal ni tampoco endosa ni apoya a ningún partido político ni candidato a un puesto de gobierno.